

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 22 (1950)

**Heft:** 8: École Trembley, Genève

**Rubrik:** Informations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 31<sup>e</sup> Comptoir suisse

Importante manifestation, espace accru, intérêt nouveau !

Du 9 au 24 septembre 1950, « Ralliement de l'économie helvétique » — tel est le mot d'ordre que se sont donné les agriculteurs, commerçants, industriels et artisans de chez nous qui se sont inscrits et s'inscrivent encore à notre grande Foire nationale d'automne. Trois cent seize inscriptions nouvelles au 7 juillet 1950, tel est le magnifique résultat enregistré par le Comptoir suisse dont la surface totale d'exposition passe, cette année, de 75 000 à 83 000 mètres carrés.

Trente et unième manifestation d'une entreprise qui s'honore d'être tout entière au service du pays, le Comptoir suisse s'élabore jour après jour avec patience et ténacité. Spacieuse, moderne, pourvue de tout l'équipement que justifie sa destination, la nouvelle halle mise en chantier l'automne dernier se termine. On a construit les halles volantes, dessiné les jardins, la future foire prend sa forme harmonieuse que meubleront seize secteurs distincts, englobant les principales activités de l'économie nationale suisse. La construction de la nouvelle halle permanente en prolongation de l'actuelle Halle I, a provoqué une redistribution de ces secteurs. Une galerie des vins, placée sous le patronage de l'Office suisse de propagande pour les produits de l'agriculture, abritera une véritable exposition vinicole nationale, complétée fort heureusement par la traditionnelle attraction du Concours Jean-Louis, de l'Office de propagande pour les vins vaudois. Pour ajouter encore à l'attrait de cette galerie entièrement aménagée en un style approprié, un petit restaurant, tout neuf, servira des spécialités et les meilleurs crus du pays.

Le XXXI<sup>e</sup> Comptoir suisse consacrera, d'autre part, une halle entière à l'industrie du lait et des produits laitiers. Organisée avec le concours de la Commission suisse du lait, cette très intéressante halle, digne de l'importance de l'industrie laitière suisse, présentera, entre autres, les procédés de lactilisation et de pasteurisation les plus modernes. En complément du machinisme agricole, un groupe des machines à travailler le bois offrira un intérêt particulier pour les spécialistes de l'artisanat du bois. Les secteurs traditionnels du Comptoir suisse, si nettement marqués dans la mémoire du peuple de chez nous qu'il n'est plus nécessaire de les énumérer, donneront enfin aux visiteurs, quels qu'ils soient et d'où qu'ils viennent, une vision complète de l'activité du pays.

Les pavillons spéciaux du Comptoir suisse sont, eux aussi, pour beaucoup dans le succès de notre grande Foire de Lausanne. La participation officielle de l'Italie a déjà été annoncée. L'on sait l'éclat avec lequel ce pays, ami du nôtre, se présente généralement hors de chez lui quand son honneur et son prestige sont en jeu. Nul doute qu'il ne soit de même dans le cadre du Comptoir suisse ! Face à ce pavillon, les Ateliers du Goût, de Paris, présenteront une exposition à la gloire des métiers d'art français d'autrefois et d'aujourd'hui. Que voilà un thème admirable ! La manière même dont il sera traité — le facteur commercial étant entièrement subordonné à l'esthétique et à la beauté — nous promet un remarquable pavillon. Des jardins rénovés, véritables rivières fleuries, de beaux stands, d'intéressants marchés-concours de chevaux et de bétail, des pavillons originaux, tels sont, en grandes lignes, les principaux motifs du succès vers lequel s'engage résolument la XXXI<sup>e</sup> Foire nationale de Lausanne.

H.

## « C'est le taudis ! »

Un journaliste français qui se livre en ce moment à une grande enquête sur l'enfance malheureuse est allé questionner à Paris plusieurs assistantes de police sur les causes de la mauvaise conduite juvénile. Il s'attendait, comme vous et moi, comme tout le monde, à une mise en accusation sévère de l'alcoolisme ou des mauvaises lectures. La réponse pourtant fut tout autre :

— C'est le taudis ! ont affirmé sans hésiter les jeunes femmes interrogées.

Ces assistantes de police sont appelées à pénétrer dans les milieux les plus misérables, là où les choses vont mal, où des enfants sont sur le chemin de la débauche et du crime. Elles voient de près la déchéance de certaines familles, elles peuvent discerner les causes directes de bien des drames. Elles ont été unanimes à déclarer qu'un logement insuffisant, avec la promiscuité, les sources d'irritation et de conflits conjugaux qui en résultent, est le principal ennemi de la santé morale d'un peuple. L'alcoolisme vient ensuite, évidemment.

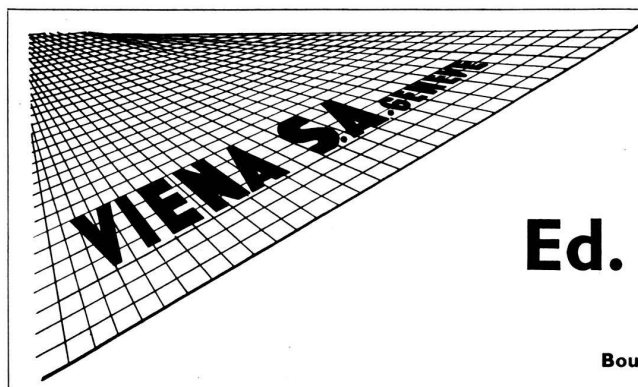
La chose vaut la peine d'être signalée, car on ne pense jamais assez au problème de l'habitation. Certes, nos petites cités helvétiques ne cachent pas des taudis comparables à ceux d'une grande ville comme Paris. On a déjà fait bien des efforts, d'ailleurs, pour améliorer les conditions d'habitation de nos populations. Cependant, il convient de se pénétrer de cette idée qui nous est encore trop étrangère, que *le problème du logement est un problème permanent*. Plus la vie s'industrialise, plus il devient nécessaire — tant pour la mère de famille qui passe ses journées au foyer que pour le père qui rentre de l'usine fatigué et les nerfs tendus, mais aussi et surtout pour les enfants — de créer des maisons d'habitation salubres, ensoleillées, entourées de verdure. Le problème du logement est un des problèmes permanents qui se posent à la société moderne, et c'est un des domaines où l'association coopérative est susceptible de rendre encore de très grands services.

Du reste, la crise du logement n'est pas encore surmontée. Il est vrai qu'on trouve aujourd'hui des logements disponibles, mais à des prix fort élevés. Les logements à loyer abordable pour la classe ouvrière demeurent en nombre insuffisant. Une aide à la construction de logements à bon marché reste nécessaire — déclare une résolution votée récemment par la section romande de l'Union suisse du logement dont l'assemblée générale a eu lieu à Vevey sous la présidence de M. Arthur Maret, conseiller d'Etat vaudois. Cette aide pourrait être accordée sous forme de subsides cantonaux et communaux, de prêts en deuxième hypothèque à taux réduit, de mise à disposition de terrains, etc. L'Union suisse du logement rappelle en même temps la proposition qu'elle avait déjà faite « que les gouvernements cantonaux constituent le plus tôt possible des commissions permanentes consultatives chargées de suivre la politique du logement ».

L'importance sociale du problème de l'habitation est trop grande pour que les pouvoirs publics puissent s'en désintéresser.

(Extrait de « Coopération ».)

Erie DESCEUDRES.



## Ed. Bonvin-Deslarzes

Successeur

Boul. James-Fazy 2 - GENÈVE - Téléphone 23783

Carrelages — Revêtements  
Mosaïques — Asphaltages  
Isolation — Fournitures  
(Les meilleures références)